



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 29. júna 2026  
(OR. en)

10471/26

LIMITE

CORLX 608  
CFSP/PESC 892  
MAMA 150  
MOG 124  
CONOP 38  
FIN 868

#### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2018/1544 o  
reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní

---

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2026/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2018/1544 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu  
a používaniu chemických zbraní**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. októbra 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/1544<sup>1</sup>.
- (2) Ruské orgány 16. februára 2024 oznámili smrť Alexeja Navaľného, ktorý bol v tom čase zadržávaný v trestaneckej kolónii v Rusku. Navaľný bol vystavený politicky motivovanému stíhaniu a uväzneniu a v auguste 2020 sa stal obeťou otravy toxickou nervovoparalytickou látkou zo skupiny novičok.
- (3) V tejto súvislosti a vzhľadom na okolnosti smrti Alexeja Navaľného, potvrdenú prítomnosť epibatidínu vo vzorkách odobratých z jeho tela po smrti, ako aj na záver, že otrava epibatidínom bola s vysokou pravdepodobnosťou príčinou jeho smrti, by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2018/1544 malo zaradiť šesť osôb.
- (4) Rozhodnutie (SZBP) 2018/1544 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1544 z 15. októbra 2018 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní (Ú. v. EÚ L 259, 16.10.2018, s. 25, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1544/oj>).

### *Článok 1*

Príloha k rozhodnutiu (SZBP) 2018/1544 sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

### *Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedníčka*

---

## PRÍLOHA

V prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2018/1544 sa v časti „A. Fyzické osoby“ dopĺňajú tieto záznamy:

|      | Meno a priezvisko                               | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                                                                                | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dátum zaradenia na zoznam |
|------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| „26. | Igor Yuryevich BABKIN<br>(Игорь Юрьевич БАБКИН) | Pohlavie: muž<br>Dátum narodenia: 19.4.1978<br>Miesto narodenia: oblasť Čerkasy, ZSSR (dnešná Ukrajina)<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>INN: 770170119783<br>Funkcia: vedúci laboratória vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal, INN 7718813855) | Igor Babkin (Igor Babkin) je vedec pôsobiaci vo vojenskej sfére a vedúci laboratória vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre (známeho aj ako SC Signal).<br><br>Babkin predtým spolupracoval so štruktúrami chemickej, rádiologickej a biologickej obrany v rámci ruského ministerstva obrany vrátane 27. vedeckého centra (27th Scientific Centre) a Vojenskej akadémie pre rádiologickú, chemickú a biologickú obranu (Military Academy for Radiological, Chemical and Biological Defence).<br><br>Babkin viedol skupinu výskumných pracovníkov vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre, ktorá skúmala a publikovala články o syntéze epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navalného po jeho smrti. Je preto zapojený do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Igor Babkin je teda zapojený do vývoja chemických zbraní.<br><br>Okrem toho je spájaný s Arturom Alexandrovičom Žirovom, ktorý je riaditeľom SC Signal. | +                         |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

|     | Meno a priezvisko                                      | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                                                     | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Dátum zaradenia na zoznam |
|-----|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 27. | Sergey Yevgenyevich GALAN<br>(Сергей Евгеньевич ГАЛАН) | Pohlavie: muž<br>Dátum narodenia: 13.6.1970<br>Miesto narodenia: Kramatorsk, ZSSR (dnešná Ukrajina)<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>Funkcia: samostatný vedec vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal, INN 7718813855) | Sergej Galan (Sergey Galan) je samostatný vedec vo vojenskej sfére pôsobiaci vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre (známom aj ako SC Signal).<br><br>Galan predtým spolupracoval so štruktúrami chemickej, rádiologickej a biologickej obrany v rámci ruského ministerstva obrany vrátane 27. vedeckého centra (27th Scientific Centre), Štátneho vedecko-výskumného ústavu experimentálnej medicíny (State Scientific-Research Institute for Experimental Medicine) a Výskumného ústavu aplikovanej akustiky (Research Institute for Applied Acoustics).<br><br>Spolu s kolegami vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre skúmal a publikoval články o syntéze epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navalného po jeho smrti. Je preto zapojený do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Sergej Galan je teda zapojený do vývoja chemických zbraní.<br><br>Okrem toho je spájaný s Arturom Alexandrovičom Žirovom, ktorý je riaditeľom SC Signal. | +                         |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

|     | Meno a priezvisko                                              | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Dátum zaradenia na zoznam |
|-----|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 28. | Irina Dmitriyevna DEREVYAGINA<br>(Ирина Дмитриевна ДЕРЕВЯГИНА) | Pohlavie: žena<br>Dátum narodenia: 24.3.1961<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>INN: 772815862404<br>Funkcia: analytička v oblasti chemického výskumu v Štátnom vedeckom výskumnom inštitúte pre organickú chémiu a technológie (State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GosNIIOKhT)) | Irina Dereviagina (Irina Derevyagina) je analytičkou v oblasti chemického výskumu v ruskom Štátnom vedeckom výskumnom inštitúte pre organickú chémiu a technológie (State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology GosNIIOKhT).<br><br>Vypracovala dve výskumné štúdie o klinických aplikáciách a testovaní epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navalného po jeho smrti. Je preto zapojená do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Irina Dereviagina je teda zapojená do vývoja chemických zbraní. | +                         |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

|     | Meno a priezvisko                                            | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dátum zaradenia na zoznam |
|-----|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 29. | Mikhail Vasilyevich GUTSALYUK<br>(Михаил Васильевич ГУЦАЛЮК) | Pohlavie: muž<br>Dátum narodenia: 2.3.1968<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>INN: 460501189420<br>Funkcia: plukovník a vedúci oddelenia pre organizáciu vedeckej práce a prípravu vedeckého a pedagogického personálu Vojenskej akadémie pre radiačnú, chemickú a biologickú obranu (Military Academy for Radiological, Chemical and Biological Defence) | Michail Gutsaľuk (Mikhail Gutsalyuk) je plukovník a vedúci oddelenia pre organizáciu vedeckej práce a prípravu vedeckého a pedagogického personálu Vojenskej akadémie pre radiačnú, chemickú a biologickú obranu (Military Academy of Radiological, Chemical and Biological Defence).<br><br>Spolu s chemickými výskumníkmi vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre (známeho aj ako SC Signal) skúmali syntézu epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navaľného po jeho smrti. Je preto zapojený do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Michail Gutsaľuk je teda zapojený do vývoja chemických zbraní. Okrem toho je spájaný s Arturom Alexandrovičom Žirovom, ktorý je riaditeľom SC Signal. | +                         |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

|     | Meno a priezvisko                              | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                                   | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Dátum zaradenia na zoznam |
|-----|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 30. | Olga Petrovna YUDINA<br>(Ольга Петровна ЮДИНА) | Pohlavie: žena<br>Dátum narodenia: 24.11.1986<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>INN: 462601484461<br>Funkcia: samostatná výskumná pracovníčka vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal, INN 7718813855) | Olga Judina (Olga Yudina) je samostatná výskumná pracovníčka vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal).<br><br>Poberá tiež plat od Výskumného ústavu aplikovanej akustiky (Research Institute for Applied Acoustics), ktorý sa podieľal na obstarávaní materiálov, ktoré by mohli byť použité na výrobu chemických zbrojných prostriedkov.<br><br>Spolu s kolegami vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre skúmala a publikovala články o syntéze epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navalného po jeho smrti. Je preto zapojená do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Olga Judina je teda zapojená do vývoja chemických zbraní.<br><br>Okrem toho je spájaná s Arturom Alexandrovičom Žirovom, ktorý je riaditeľom SC Signal. | +                         |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

|     | Meno a priezvisko                                          | Identifikačné údaje                                                                                                                                                                                                    | Dôvody označenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Dátum zaradenia na zoznam |
|-----|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 31. | Aleksey Vadimovich AKSYONOV<br>(Алексей Вадимович АКЦЕНОВ) | Pohlavie: muž<br>Dátum narodenia: 8.10.1978<br>Štátna príslušnosť: Rusko<br>INN: 366217317327<br>Funkcia: výskumný pracovník vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal, INN 7718813855) | Alexej Aksenov (Aleksey Aksyonov) je výskumný pracovník vo výskumnom zariadení Signal Scientific Center (známom aj ako SC Signal).<br><br>Spolu s kolegami vo výskumnom zariadení Signal Scientific Centre skúmal a publikoval články o syntéze epibatidínu, ktorý bol nájdený v tele Alexeja Navalného po jeho smrti. Je preto zapojený do vývoja epibatidínu ako chemickej zbrane.<br><br>Alexej Aksenov je teda zapojený do vývoja chemických zbraní. Okrem toho je spájaný s Arturom Alexandrovičom Žirovom, ktorý je riaditeľom SC Signal. | +“                        |

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.